UNIVERSITEIT GENT

Opleidingsprogramma

Academiejaar 2027-2028

Faculteit Letteren en Wijsbegeerte

Master of Arts in het vertalen: combinatie van ten minste twee talen -- Nederlands, Engels, Italiaans

Onderwijstaal: Nederlands

Programmaversie 5

1 Algemene opleidingsonderdelen — 13 studiepunten

Nr	Cursus		SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A005844	Nederlands: Vertaalrevisie *Gert De Sutter -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie*	3		1	A:1	90
2	A703601	Terminologie en vertaaltechnologie *Joke Daems -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie*	3		1	A:1	90
3	A005814	Vertaalwetenschap: Corpusgebaseerde en cognitieve stromingen *Evy Woumans -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie*	3		1	A:1	90
4	A005815	Vertaalwetenschap: Culturele stromingen *Anneleen Spiessens -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie*	4		1	A:1	120

2 Afstudeerrichtingsopleidingsonderdelen — 22 studiepunten

2.1 Engels — 11 studiepunten

Nr	Cursus		SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A005929	Engels: Gespecialiseerde vertaling I [en, nl] *Joeri Van Liefferinge -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie*	4		1	A:1	120
2	A005930	Engels: Gespecialiseerde vertaling II *Joeri Van Liefferinge -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie*	4		1	A:2	120
3	A703625	Engels: Vertaling in de vreemde taal [en, nl] *Vanessa De Wilde -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie*	3		1	A:2	90

2.2 Italiaans — 11 studiepunten

Nr	Cursus		SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A005843	Italiaans: Meertalige communicatie en vertaling [it] *Irene Cenni -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie*	5		1	A:1	150
2	A005836	Italiaans: Gespecialiseerde vertaling *Irene Cenni -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie*	6		1	A:2	180

3 Keuzeopleidingsonderdelen — 3 studiepunten

3.1 Specifieke keuzeruimte — 3 studiepunten

Op te nemen: 3 studiepunten te selecteren uit de onderstaande lijst.

Nr	Cursus		SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A005056	Literaire vertaaltheorie [en] *Arvi Sepp -- Vrije Universiteit Brussel*	5		1	A:1	150
2	A704028	Machine Translation and Post-Editing [en] *Lieve Macken -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie*	5		1	A:2	150
3	A703606	Audiovisuele vertaling *Alexandra Sanchez -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie*	3		1	A:1	90
4	A703307	Digital Humanities	3		1		90
5	A704026	Localisation [en] *Els Lefever -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie*	5		1	A:2	150

6	A703308	Inleiding tot taal en cultuur: Duits [nl, de] *Christophe Wybraeke -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie*	3	1	A:2	90
7	A703309	Inleiding tot taal en cultuur: Engels [en, nl] *David Chan -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie*	3	1	A:2	90
8	A703310	Inleiding tot taal en cultuur: Frans [nl, fr] *Laurence Swaelens -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie*	3	1	A:2	90

3.2 Uitgebreide keuzeruimte — 3 studiepunten

Op te nemen: 3 studiepunten te selecteren uit het aanbod van de Faculteit, van UGent (waaronder de universiteitsbrede keuzevakken) of van een andere universiteit van de Vlaamse Gemeenschap.
Lijst van universiteitsbrede keuzevakken

4 Stage — 7 studiepunten

Nr	Cursus		SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A703607	Werkveldervaring voor vertalers *Christophe Wybraeke -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie*	7		1	A:J	210

5 Masterproef — 15 studiepunten

Nr	Cursus		SP	Ref	MT1	Sessie	Studie
1	A704050	Masterproef *June Eyckmans -- Vakgroep Vertalen, Tolken en Communicatie*	15		1	A:J	450

Onderwijstalen

Wanneer een cursus niet (enkel) gedoceerd wordt in de onderwijstaal van het programma, worden de werkelijk gebruikte talen aangeven tussen haakjes na de cursusnaam, met de volgende betekenis:

bg: Bulgaars	de: Duits	es: Spaans	ja: Japans	pl: Pools	sh: Kroatisch/Servisch	zh: Chinees
cs: Tsjechisch	el: Grieks	fr: Frans	nl: Nederlands	pt: Portugees	sl: Sloveens	
da: Deens	en: Engels	it: Italiaans	no: Noors	ru: Russisch	sv: Zweeds	

Semesterinformatie

Semesters worden aangegeven door hun nummer (1 of 2); semester 3 stelt de zomerperiode voor.
Wanneer een semesternummer wordt voorafgegaan wordt door een letter, geeft dit aan dat de cursus aangeboden wordt in meerdere sessies. De letter stelt dan de betrokken sessie voor.
Wanneer een semesternummer tussen haakjes wordt getoond betekent dit dat de cursus dit academiejaar niet aangeboden wordt in de betrokken aanbodsessie. De aanbodfrequentie en het eerstvolgende aanbod worden aangegeven door de onderstaande codes:

a: tweejaarlijks	c: jaarlijks, vanaf 2028-2029	f: jaarlijks, vanaf 2029-2030	i: jaarlijks, vanaf 2030-2031
b: driejaarlijks	d: tweejaarlijks, vanaf 2028-2029	g: tweejaarlijks, vanaf 2029-2030	j: tweejaarlijks, vanaf 2030-2031
	e: driejaarlijks, vanaf 2028-2029	h: driejaarlijks, vanaf 2029-2030	k: driejaarlijks, vanaf 2030-2031